

Коренные народы Канады: этноязыковые и культурно-языковые проблемы

Аннотация

Многие многонациональные страны обеспокоены кризисным состоянием языков своих коренных народов и предпринимают попытки их сохранения. В Канаде проживают более 60 аборигенных народов, еще сохраняющих в определенной степени уникальное разнообразие форм и проявлений своих этнических культур и языков. Но только три автохтонных языка на территории Канады имеют надежду на сохранение и развитие. Все остальные языки находятся или на грани исчезновения, или являются уже мертвыми языками. Перед всеми коренными народами мира стоит задача сохранения своих родных языков, которую можно выполнить только совместными усилиями. А перед учеными стоит еще задача фиксации и описания этих языков, в особенности исчезающих или находящихся на грани исчезновения.

Many multinational countries are concerned about the crises of their aboriginal nations' languages and seek to help their indigenous nations to preserve the same. Over 60 aboriginal peoples living in Canada still have a unique variety of the forms and manifestations of their ethnic cultures and languages preserved to a certain extent. But only three native languages on the Canadian territory have a chance to survive and develop further. The rest are either on the brink of extinction or have already become dead ones. All indigenous peoples face the problem of preserving their native languages, the problem they can only solve by a joint effort. While scientists should identify and describe all such languages and those on the brink of extinction in particular.

Ключевые слова.

Социолингвистика, языковая политика, языки коренных народов Канады, многонациональные страны, миноритарные этносы, исчезающие языки мира.

Socio-linguistics, language policy, languages of Canada's indigenous peoples (indigenous peoples' languages in Canada), multinational state, Canada's ethnic minorities, world's extinguishing languages.

По подсчетам исследователей накануне контакта с европейцами в Северной Америке местные аборигены имели приблизительно 200 языков, которые в значительной степени отличались друг от друга. Это обусловило трудности их классификации, выявления родственных связей и определения времени раскола языковых групп. Анализ грамматических структур и лексики позволил американским лингвистам (Пауэлл, Сэпир, Вогелин, Хойджер и др.) установить связи различных языков, объединить их в 14 крупных семей и вычислить примерное время распада древних языковых групп.

Исчезновение языков происходило на протяжении всего существования человечества. По подсчетам лингвистов на протяжении последних 5000 лет по меньшей мере 30 000 языков возникли, развились и умерли, иногда не оставив никакого следа. В течение последних трех веков скорость исчезновения языков увеличилась, особенно в результате колониальных завоеваний. В Северной Америке, Австралии, Африке исчезли сотни языков.

Французский лингвист Клод Ажеж полагает, что каждые две недели умирает один язык, следовательно, в год человечество теряет 25 языков. Этот процесс особенно затрагивает языки малочисленных народов, к которым относятся в основной массе все языки коренных народов планеты. И скорость, с которой исчезают языков в XX веке, в XXI, несомненно, еще больше увеличится. Эксперты ЮНЕСКО считают, что в XXI веке должны исчезнуть от 50 % до 90 % существующих сейчас языков, т.е. от 3 000 до 4 000 языков. Потери языков являются неизбежным следствием увеличения функционирования мировых языков на лингвистическом пространстве. Любой язык может находиться под угрозой исчезновения, если уменьшается его функционирование в разных сферах общения, если он теряет свои функции в общественной жизни, если он перестает быть значимым в экономическом плане, если уменьшается число людей говорящих на нем и, самое главное, если его не используют в семейной сфере и не преподают в школе. Язык обречен на умирание, если его носители сами отказываются от его употребления и перестают передавать его знание детям.

В настоящее время на территории Канады проживают многочисленные индейские племена, говорящие на 58 языках (по некоторым данным - 61 языке).

При описании социолингвистической ситуации коренных народов Канады прежде всего необходимо уточнить значения используемых терминов и понятий. Понятие «коренные народы» -

это общий термин для обозначения народов, которые жили на данной территории ранее других и которые продолжают вести традиционный образ жизни.

Конституция Канады признает три группы коренных народов (здесь их называют «Первыми нациями»¹): 1) индейцы (в настоящее время индейцев называют «американцами», или по самоназванию отдельных народов и племен); 2) метисы (потомки от браков французов и англичан с индейскими женщинами в период первоначального освоения Канады); 3) эскимосы-инуиты, заселяющие побережье и острова Ледовитого океана (в настоящее время эскимосов принято называть по их самоназванию «инуитами»).

Следует отметить, что в Канаде понятия «миноритарный народ», «миноритарный язык» используются по отношению к представителям любого народа, проживающим в меньшинстве на данной территории (в отличие от русской терминологии, где к меньшинствам причисляют, в основном, коренные народы). Так, в Канаде в некоторых провинциях французский язык является миноритарным, а в Квебеке – английский. Поэтому при описании языковой ситуации в Канаде следует придерживаться термина «языки коренных (автохтонных, аборигенных) народов» или «языки Первых Наций».

Следует отметить, что в действительности коренные народы Канады насчитывают четыре группы, т.к. индейцы подразделяются на статусных и нестатусных. Это разделение имеет большое значение для самих индейцев, т.к. статусные индейцы имеют в полном объеме все льготы и права, предоставляемые «Законом об Индейцах», в то время как нестатусные индейцы, не имеющие возможности подтвердить свой статус, такими правами и льготами не обладают. По переписи населения 2006 года признают себя коренным населением 1 172 790 человек, что составляет около 4 % всего населения, из этого числа 54 % являются статусными индейцами, 31 % - метисы, 10 % нестатусные индейцы и 5 % - инуиты². Статусные индейцы по федеральным и местным законам освобождены от налогов, обеспечены медицинской страховкой и медицинскими услугами, они получают субсидии на строительство и стипендии на образование. Нестатусные индейцы - это уже ассимилировавшаяся часть коренного населения, они не

¹ Термин «Первые нации» был введен в употребление в 1970 г., т.к. многие считали слово «индейцы» не политкорректным.

² Здесь и в дальнейшем все статистические данные приводятся по проводимым в Канаде переписям населения [8].

принадлежат ни к какому конкретному племени и живут преимущественно в городах. Статусные индейцы живут в общинах, которым выделяются земли и финансирование. Всего в Канаде насчитывается около 600 общин, большая часть которых находится в резервациях. Резервация - это место поселения, закрепленное за данным коренным народом. Статус резерваций, как специальной территориальной единицы, обладает рядом особенностей:

1) на территории резерваций отсутствуют обычные для данного государства органы местного управления и единицы административно-территориального деления;

2) живущие в резервации общины сохраняют традиционные формы управления, сложившиеся на основе давних традиций. Однако если до недавнего времени в стране проводилось административное слияние общин разных народов на основе экономических и административных критериев и при этом этнический аспект игнорировался, то с 1985 г. общинам законодательно предоставлено право самостоятельно формировать свой состав;

3) независимо от того, кто является в резервации собственником земли, государство или соответствующая община, решение вопросов поселения на территории резервации, разработки природных ископаемых и иного использования территории осуществляется при наличии согласия совета общины. Формально в Канаде насчитывается 2 370 резерваций, занимающих площадь в 27,5 тыс. км². Реально заселено менее 900 резерваций [1].

Данные последней переписи (2006 г.) населения Канады показывают, что из 1 172 790 представителей коренных народов в резервациях живет всего 308 490 чел., вне резерваций проживает 864 295 чел., из них - в сельской местности - 240 825 чел. и 623 470 чел. в городах³. Численность североамериканских индейцев – 698 025 чел., из них в резервациях проживают 300 755 чел. Инуиты насчитывают 50 480 чел., из них в резервациях проживает – 435 чел. Метисов – 389 780 чел., из них в резервациях живет 4 320 чел.

За последние годы число канадцев, считающих себя представителями коренных народов Канады, значительно выросло, что свидетельствует о росте самосознания автохтонного населения и о престижности причисления себя к коренным народам, частично, видимо, благодаря увеличивающейся системе льгот и помощи аборигенам.

³ В переписях населения Канады иногда наблюдаются мелкие несоответствия числа жителей, распределенных по разным разделам, общей сумме чисел этих разделов. В данном случае общее число представителей коренного населения должно равняться 1 172 785, а не 1 172 790.

Данные по коренному населению по переписи населения 1991, 1997, 2001, 2006 гг

Представители разных групп населения	Общее кол-во	Проживающие в резервации	Проживающие в сельской местности	Проживающие в городе
Перепись 1991г. (цифры округлены)				
Общее кол-во представителей Первых Наций	784 000			
Кол-во американцев	521 700			
Кол-во метисов	213 000			
Кол-во инуитов	49 300			
Перепись 1996г.				
Общее кол-во представителей Первых Наций	799 010			
Кол-во американцев	554 290			
Кол-во метисов	210 190			
Кол-во инуитов	41 080			
Перепись 2001 г.				
Общее кол-во представителей Первых Наций	976 305	286 080	196 130	494 095
Кол-во американцев	608 850	272 410	73 190	263 250
Кол-во метисов	292 305	7 315	85 970	199 015
Кол-во инуитов	45 075	1 810	31 070	12 195
Перепись 2006 г.				
Общее кол-во представителей Первых Наций	1 172 790	308 490	240 825	623 470
Кол-во американцев	698 025	300 755	85 210	312 055
Кол-во метисов	389 780	4 320	114 905	270 555
Кол-во инуитов	50 480	435	31 065	18 980

Приведенные цифры красноречиво демонстрируют резкое увеличение автохтонного населения Канады за последние десятилетия.

Каждое из индейских племен обладает своей собственной культурой, собственным языком, собственной историей и собственными особенностями социальной, культурной и административной деятельности. Но из всех аспектов жизни коренных народов остановимся только на проблеме сохранения и развития их языков.

Языки коренных народов Канады относятся к 11 большим языковым семьям, из которых 10 – языки индейцев и язык инуитов – инуктитут.

Имеется несколько классификаций степени витальности языков коренных народов Севера России⁴. Все они основываются примерно на одних принципах и имеют мало отличий и, несомненно, их можно было бы применить и по отношению к языкам коренных народов Канады, т.к. в обоих государствах данные коренные малочисленные народы проживают в аналогичных условиях - в районах Крайнего Севера. Предлагаемая в данной статье классификация языков коренных народов Канады не претендует на уникальность, она также основывается на анализе языковой ситуации и была разработана на данных последних переписей населения Канады и результатах проведенных исследований канадских ученых. Данная классификация ориентируется не только на численный состав носителей данного языка, но и на использование данного языка в разных сферах общения, т.к. демографическая мощьность идиома, которая, несомненно, является важным фактором, тем не менее, не единственный показатель его витальности. Более важный показатель это функциональная мощьность идиома, которая определяется числом коммуникативных сфер, обслуживаемых данным идиомом, в отношении к общему числу таких сфер.

Рассмотрим языки коренного населения Канады с точки зрения их витальности и демографической мощьности (в скобках первая цифра обозначает численность данного народа по переписи 2006 г., вторая цифра - число носителей данного языка, использующих его в бытовой сфере).

Языки коренных народов Канады

Языки, имеющие шансы на	Языки, имеющие шансы на выживание,	Языки, находящиеся под угрозой	Языки, находящиеся на грани	Практически мертвые языки
-------------------------	------------------------------------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------

⁴ Классификация Н.Б. Вахтина [3], А.Е. Кибрика [18] и др.

выживание	но имеют ограниченное число носителей	исчезновения	исчезновения	исчезновения
1. Кри (Cri) (77 970-46 760)	1. Оджи-Кри (Qji-Cri) (11 625-8 480)	1. Шусвап (Shuswap) (910-240)	1. Нутка (Nootka) (375-10)	1. Гурон (huron)
2. Инуктитут (inuktitut) (31 925-25 040)	2. Монтанье-наскапи (Montagnais - Naskapi) (10 530-9 550)	2. Нисхга (Nishga) (670-170)	2. Цимшиан (Tsimshian) (315-60)	2. Петун (pétun)
3. Оджибве (odjibway) (24 025-11 005)	3. Дене (Déné) (9700-7460)	3. Малесит (Malécite) (510-135)	3. Могавк (Mohawk) (220-20)	3. Нётр (neutre)
	4. Микмак (Micmac) (7 310-3 965)	4. Ширевуан (Chipewyan) (510-125)	4. Кутенэ (Kutenai) (150-15)	4. Диалект ирокезского (iroquois du Saint-Laurent)
	5. Дакота-сью (Dakota/sioux) (5 540-3755)	4. Томпсон (Thompson) (500-50)	5. Хайда (Haïda) (110-10)	5. Беотук (béothuk)
	6. Аттикамекв (Attikamekw) (5 135-4 720)	6. Кутшин-Гвишин (Kutchin-Gwich'in) (355-25)	6. Сарси (Sarcee)	6. Пентлатш (penthlatsh)
	7. Пье-нуар (Pied-noir) (3 075-1 575)	7. Цимшиан (Tsimshian) (315 - 60)	7. Тускарора (Tuscarora)	7. Комокс (comox)
	8. Флан-де-шьен (Flanc-de-chien) (1 995-1 105)	8. Вакашан (Wakashan)	8. Сенека (Seneca)	8. Цетсот (tsetsaut)
	9. Алгонкин (Algonquin) (1 890-380)	9. Салиш (Salish)	9. Диалект языка салиш (Salish des détroits)	9. Никола (Nicola)
	10. Эсклав де Сюд (Esclave du Sud) (1 605-590)		10. Скамиш (Squamish)	
	11. Портер (Porteur) (1 515-535)		11. Сешелт (Sechelt)	
	12. Житксан (Gitksan) (1 130-315)		12. Нитинахт (Nitinahht)	
	13. Шилкотин (Chilcotin) (1 040-420)		13. Тажиш (Tagish)	
	14. Эсклав дю Норд (Esclave du Nord) (1 055-650)		14. Делауар (Delaware)	
			15. Тлингит (Tlingit) (85-0)	

16. Талтан
(Tahltan)
17. Абенаки
(Abénaki)
18. Хан
(Hap)

Исследования по использованию родного языка, проведенные в отдельных общинах разных коренных народов Канады, дают различные результаты. Это объясняется тем, что уровень витальности языков значительно варьируется в разных местностях и общинах, и даже такой стабильный язык как *кри* в некоторых общинах имеет стабильный статус, а в других - находится в критическом состоянии. Анализ языковой ситуации коренных народов Канады осложняется еще и тем, что некоторые общины отказываются принимать участие в переписи и поэтому отсутствуют данные об использовании их языков. Также при переписи и при социолингвистических обследованиях этих народов большое количество языков, имеющих очень малое количество носителей, объединяется в одну языковую группу.

Как мы видим, надежды на сохранение и развитие на территории Канады имеют всего три языка: *инуктитут* (inuktitut), *кри* (cri) и *оджибве* (odjibway). Они относятся к разным языковым группам и представлены довольно большим количеством носителей этого языка.

Язык *кри*, который принадлежит к алгонкинским языкам, насчитывает самое большое количество носителей (77 970 чел.). В его письменности используется слоговая письменность, но в настоящее время язык *кри* пользуется также латинским письмом. Этот язык активно функционирует в семейной сфере, на нем публикуется разнообразная литература, он используется в сфере массовой коммуникации, особенно популярным является радиовещание.

Для языка *оджибве* (24 025 чел.) применяется латинское письмо. Эти два языка преподаются в начальных и средних школах, используются в сфере семейного общения, в средствах массовой коммуникации, на них печатается литература.

Инуктитут, язык инуитов, (31 925 чел.) принадлежит к эскимосско-алеутской семье. Письменность эскимосов Канады оказалась искусственно раздробленной, так как в восточных и центральных областях распространена слоговая письменность, представляющая собой адаптацию орфографической системы, созданной в середине XIXв. для индейцев кри. Данная система письменности не учитывает междиалектных фонетических различий и, может быть, даже и

поэтому она получила настолько широкое распространение, что к началу XX в. практически все взрослое население умело пользоваться этой письменностью без всякого специального обучения. В западных районах слоговая письменность не получила распространения. В последнее время федеральное канадское правительство пытается ввести стандартную письменность на латинской основе, но она прививается с трудом и соперничает со слоговой, которая считается престижной и в какой-то мере «исконной» среди признающего свою национальную самобытность коренного населения. Практически все инуиты свободно владеют родным языком, однако в последние годы в крупных поселениях молодежь начинает предпочитать английский или французский языки. На языке *инуктитут* имеется обширная литература, включающая словари, грамматические описания, переводы религиозных текстов. [2, 90-92]. Традиционно инуиты жили промыслами, используя собачьи упряжки для передвижения и охоты. В каждой общине есть школа, больница или поликлиника, аэропорт и хотя бы один магазин. В каждой есть клуб или иное учреждение досуга. Его жители молоды, 60% населения не достигли возраста 25 лет. Но по окончании средней школы абитуриентам для продолжения обучения приходится уезжать в крупные города, где есть университеты.

Очень интересным фактом является признание языка *инуктитут* третьим официальным языком в специальной созданной не так давно для инуитов территории Нунавут (Nunavut) в Квебеке. С 70-х гг. прошлого века инуиты начали выступать против усиленной разработки полезных ископаемых на их территориях, так как подобная хозяйственная деятельность наносила большой вред окружающей среде, а понимая, насколько традиционное хозяйствование на земле предков помогает сохранять традиционный образ жизни, инуиты считают, что необходимо мудро и бережливо относиться к земле, животным и растениям. В 1992 г. они заключили договор с правительством Канады о создании в 1999 г. новой территории Нунавут, и 1 апреля 1999 Нунавут становится территорией Канады, занимающей площадь в 2 093 190 км² (т.е. пятую часть территории Канады).

На этой территории тундры проживает население, которое на 2006 г. составляло примерно 30 782 человек, 85 % которых были коренные жители, в основном, эскимосы-инуиты, живущие в 14 деревнях, в каждой из которых проживает от 130 до 1 250 человек. Средняя продолжительность жизни у мужчин Нунавика - 62,4 года по сравнению с 74,2 года в Квебеке. У женщин Нунавика -

69,3 года по сравнению с 81,3 года в Квебеке. Официальные языки: инуктитут, английский, французский.

Для всех коренных народов исторически всегда была основной устная традиция передачи любой информации, поэтому радиовещание их интересует всегда больше, чем периодика и телевидение. Практически все общины коренных народов Канады имеют свои радиостанции, свои периодические издания, многие организации коренных народов имеют свои сайты в Интернете для того, чтобы пропагандировать свою культуру и иметь общение со всем миром. Радиовещание в Канаде основывается на двух основных принципах: 1) программы создаются для всех групп и народов населения и также этими народами и группами; 2) предполагается отражение культурного многообразия страны во всех передачах.

В Канаде для сохранения языков и культуры коренных народов развивается не только радиовещание, но создана также первая в мире система автохтонного телевидения (Aboriginal Peoples Television Network), отражающая культурное многообразие коренных народов страны.

Вторая группа языков (*монтанье – наскани* (montagnais - naskapi) (10 530 чел.), *микмак* (micmac) (7 310 чел.), *оджи-кри* (odji-cri) (11 625 чел.), *аттикамекв* (attikamekw) (5 135 чел.), *пье-нуар* (pied-noir) (3 075 чел.), *алгонкин* (algonquin) (1 890 чел.), *дене* (déné) (9 700 чел.), *эсклав дю Суд* (esclave du sud) (1 605 чел.), *флан де шьен* (flanc-de-chien) (1 995 чел.), *портёр* (porteur) (1 515 чел.), *дакота-сью* (dakota/sioux) (5 540 чел.), *житксан* (gitksan) (1 130 чел.), *шилкотин* (chilcotin) (1 040 чел.), *эсклав дю норд* (esclave du nord) (1 055 чел.) и др.) объединяет языки со стабильным состоянием, но в то же время число их носителей критически мало для полноценного развития языка. Практически все эти языки используются в семейной сфере общения, все эти языки преподаются в начальных школах в местах компактного проживания этих народов, некоторые из них преподаются также и в средних школах. На отдельных из этих языков ведется радиовещание и издаются периодические издания и литература.

Языки третьей группы (*кютшин-гвишин* (kutchin-gwich'in) (355 чел.), *салиш* (salish) (нет данных), *шюсвар* (shuswap) (910 чел.), *томпсон* (thompson) (500 чел.), *нисхга* (nishga) (670 чел.), *цимшиан* (tsimshian) (315 чел.), *вакашан* (wakashan) (нет данных), *малесит* (malécite) (510 чел.), *шипевйан* (chipewyan) (510 чел.) и др.) находятся под угрозой исчезновения. На этих языках говорит больше половины взрослого населения – носителей данного языка, но молодежь уже не

владеет этими языками в полной мере. Только часть молодежи и детей понимают эти языки, а говорят они на основном языке данной местности или региона (английском или французском). Эти языки могли бы выжить, если бы их носители проявляли большую заинтересованность в их функционировании, расширении преподавания этих языков и использовании их в семейной сфере при передаче знаний детям и молодежи.

В четвертую группу языков (*нутка* (nootka) (375 чел.), *цимшиан* (tsimshian) (315 чел.), *могавк* (mohawk) (220 чел.), *кутенэ* (kutenai) (150 чел.), *хайда* (haïda) (110 чел.), *абенаки* (abénaqi), *делавар* (délaware), *тажиши* (tagish), *хан* (han), *талтан* (tahltan), *сарси* (sarcee) *тускарора* (tuscaraora), *сенека* (seneca), один из диалектов языка *салиши* (salish des détroits), *скамши* (squamish), *сешелт* (sechelt), *нитинахт* (nitinaht), *тлингит* (tlingit), и др.) входят языки коренных народов, имеющих малую численность и находящиеся на грани исчезновения. Эти языки уже невозможно спасти. Менее 50% взрослого населения (в основном пожилые люди) владеют своим родным языком, в то время как молодежь им уже почти не пользуется. У этих народов прервалась традиция передачи языка в семье от родителей детям.

И в пятую группу входят языки: *гурон* (huron), *петун* (pétun), *нётр* (neutre), *один из диалектов ирокезского* (iroquois du Saint-Laurent), *беотук* (béothuk), *пентлати* (penthlatch), *комокс* (comox), *цетсот* (tsetsaut), *Никола* (Nicola) и многие другие), которые насчитывают или несколько или уже ни одного носителя данного языка. Это практически мертвые языки.

Что касается метисов, то примерно треть всех автохтонов Канады считают себя метисами. По данным переписи 2006 г. количество метисов увеличилось значительно и достигло 389 780 человек. Но их знание языков коренных народов можно назвать критическим. По переписи населения только 5% метисов всех возрастных групп могут поддержать разговор на *мишиф* (michif), исторически сложившимся и официально признанном языке нации метисов, или на одном из языков Первых Наций. Мишиф («французский кри») был основан на элементах кри, оджибве, сиу и французского языка, но с проникновением грамматики и лексики кри (и отчасти оджибве) в область синтаксиса. Сегодня на мишифе говорит менее 1 000 человек.

Основным фактором сохранения языков, как уже отмечалось, является использование данного языка в семейной сфере и передача языка представителями пожилого поколения молодежи и детям. Если обратиться к данным переписи населения Канады 2001 и 2006 гг., то мы видим, что

число аборигенов, говорящих на своем родном языке в семейной обстановке, уменьшается. Три языка, имеющие численность более 20 000 носителей (*кри, оджибве и инуктитут*), используются в семейной сфере как пожилыми, так и молодыми представителями своего народа, что, несомненно, свидетельствует о том, что язык поддерживается путем передачи от поколения к поколению. Так, например, средний возраст инуитов, говорящих на своем родном языке дома, - 23,9 лет. Некоторое число языков более малочисленных народов (число носителей - 10 000 человек и менее) также могут выжить благодаря использованию в домашней сфере молодежью и детьми. Это языки *монтанье, наскапи, микмак, малесит, аттикамекв, оджи-кри, пье-нуар* и др. Другие языки с этой же численностью носителей, такие как *есклав дю сюд, житксан, шипевйан, портёр, шилкотен* и др., имеют уже небольшую надежду на выживание, так как средний возраст аборигенов, использующих этот язык в семье, - менее 41 года. По аналогичным данным переписи определенное количество языков находится на грани исчезновения: это такие языки, как *нутка, вакашан, хайда, кутенэ, тлинжит* и др., так как средний возраст носителей этих языков, пользующихся им в семье, около 50 лет.

У представителей коренных народов, живущих вне резерваций, практически нет шансов сохранить свой родной язык. На вопросы переписи 2001 г. об умении понимать родной язык и говорить на нем только 7 % (по переписи 1996 г. - 9%) детей североамериканских индейцев в возрасте до 14 лет, живущие вне резерваций, ответили утвердительно, и из них только 20% подтвердили свое хорошее владение языком. Также процентное соотношение североамериканских индейцев, проживающих вне резерваций и использующих свой родной язык в семейной сфере, упало с 6% (перепись 1996 г.) до 5% (перепись 2001 г.). По данным переписи 2006 г. количество представителей коренных народов Канады, живущих в городах, увеличилось по сравнению с предыдущими переписями. В 2006 г. в городах проживали 56 % автохтонов, тогда как в 1996 г. - 50 %.

Ситуация языка *инуктитут* отмечена теми же тенденциями, хотя количество инуитов, владеющих своим языком и говорящих на нем в семье, еще довольно велико по отношению к общей численности инуитов. Более 50 % инуитов, проживающих на всей территории Канады (в резервациях и вне их), используют свой язык в семейной сфере. На вопросы о важности изучения родного языка именно инуиты дали наибольшее количество положительных ответов - 9 человек из

10 признают большую или определенную важность своего родного языка.

Перепись зафиксировала возрастающий интерес к изучению своего родного языка у представителей североамериканских индейцев, особенно тех, кто проживает в резервациях. Так заявили о необходимости изучения родного языка 87% инуитов, 64% представителей Первых Наций и 50% метисов.

Представители коренных народов Северной Америки всегда старались взять систему образования своих детей под свой контроль и в 1972 г. Лига Братства индейцев Канады опубликовала заявление, в котором требовалось внести изменения в систему образования с тем, чтобы лучше ее приспособить к особенностям этнической философии и мировоззрения и в то же время к потребностям проживания в современном мире. Последние десятилетия школьное обучение детей североамериканских индейцев значительно улучшилось, тем не менее, что касается последующего образования, то количество представителей коренных народов в высших учебных заведениях в процентном соотношении гораздо ниже, чем других представителей населения Канады.

Вопросы образования являются важным аспектом правового регулирования статуса коренных народов. Сохранение этнической идентичности возможно только в условиях обучения детей и молодежи языку и культуре своих народов. В Акте об индейцах, принятом в 1985 г. и действующем до настоящего времени, установлено обязательное начальное образование детей с семи лет. Но обеспечение современного образования для детей коренных народов довольно сложная задача, которая требует определенных финансовых вложений в разработку методик, подготовку учителей и т.п. Право на образование включает в себя также обучение равное по уровню образованию, получаемому детьми большинства населения страны.

По оценкам ЮНЕСКО языки коренных народов Канады (как и языки многих других коренных народов во всем мире) находятся под угрозой исчезновения. Право коренных народов пользоваться родным языком в Канаде гарантируется законами и постановлениями, и автохтонным народам оказывается определенная помощь для сохранения их культурного наследия.

В Канаде на федеральном уровне было создано Министерство канадского Достояния (Ministère du Patrimoine canadien), Министерство по делам индейцев и Севера Канады (Ministère des Affaires

indiennes et du Nord canadien), были также организованы различные организации на местном уровне в разных провинциях с целью обеспечения лучших условий для жизни коренных народов и сохранения их языков и культурного наследия. Проблема сохранения исчезающих языков привлекает внимание не только властей, но и ученых - филологов. Так в 1992 г. в Лавальском Университете (провинция Квебек) состоялся XV Международный съезд лингвистов, посвященный этой проблеме. Общеизвестно, что существует вероятность того, что 90% языков на нашей планете должны исчезнуть или будут на грани исчезновения уже в этом столетии. А как справедливо считает В.Ф. Маккей, «каждый исчезнувший язык уменьшает семантическое богатство нашего культурного наследия» [13, 1], лингвист Кенеф Хейл также считает, что «Языки отражают интеллектуальное богатство людей, которые на них говорят, Потерять любой из этих языков равноценно тому, чтобы сбросить бомбу на Лувр» (цитируется по [16]). В конце предыдущего века Национальная Ассамблея приняла 15 законов, регулирующих отношения с коренными народами, часть этих законов посвящена языковым проблемам. Эти законы признают право коренных жителей страны пользоваться своим родным языком, иметь учреждения, отвечающие их потребностям, и их право находиться под защитой государства.

Стремясь спасти еще функционирующие автохтонные языки, ученые предлагают проводить политику, помогающую аборигенам поддерживать свое языковое общение на родном языке, гарантируя возможность передачи их родного языка в наиболее полном объеме от поколения к поколению.

Языковая политика, проводимая по отношению к автохтонным языкам, опирается на пять основных принципов:

- 1) полноценное функционирование языка в сфере семейного общения;
- 2) употребление языка в общественной жизни данной общины;
- 3) обучение родному языку в местных школах;
- 4) расширение границ использования языков путем вовлечения новых сфер общения;
- 5) обеспечение существования языков при помощи законодательных актов и Конституции.

Ученые, занимающиеся этой проблемой, не только привлекают к ней внимание общественности, но и предлагают пути спасения исчезающих языков, справедливо считая, что многое зависит и от усилий, прилагаемых самими коренными народами, которых они призывают

более активно участвовать в процессе сохранения и возрождения своего родного языка.

Перед всеми коренными народами мира стоит задача сохранения своих родных языков, которую можно выполнить только совместными усилиями. А перед учеными стоит еще задача фиксации и описания этих языков, в особенности исчезающих или находящихся на грани исчезновения.

Поскольку положение коренных народов всего мира привлекает внимание мировой общественности, 1993 г. был провозглашен ООН Международным годом коренных народов мира. В 1995 г. ООН провозгласила следующее десятилетие (1995 – 2004 гг.) Международной декадой коренных народов мира. В конце XX в. был принят целый ряд важных международных документов по проблемам коренных народов. Среди них, прежде всего, следует отметить принятую Международной организацией труда в 1989 г. Конвенцию о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни № 169. В преамбуле Конвенции с сожалением отмечается, что «изменения, имевшие место в международном праве за период после 1957 года, а также изменения в положении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни во всех регионах земного шара, вызывают необходимость принятия новых международных норм по данному вопросу в целях ликвидации ориентации на ассимиляцию, содержащейся в ранее действовавших нормах» [6,1]. Помимо политических, экономических и социальных прав Конвенцией признавалось право коренных народов следовать своим традициям, право на сохранение своего родного языка и на обучение на нем. Принятие этой Конвенции имеет большое значение для сохранения культуры и языков коренных народов, так как ассимилятивный подход к коренным малочисленным народам характерен не только для нашей страны, но и для всего мирового сообщества. «Язык каждого народа является не только культурным, но и природным наследием всего человечества, позволяющим на основе сравнения всех уровней языковой структуры каждого языка выявить универсальные свойства человеческой речи, позволившие человеку выделиться в *homo sapiens* и *homo loquens* из живой природы» [7, 7].

Внимание мировой общественности к опасности исчезновения языков малочисленных народов привело к принятию в 1992 г. Советом Европы Европейской Хартии о региональных языках или языках меньшинств, которая обязывает государства - члены Совета Европы, а также государства, желающие вступить в Совет Европы, соблюдать провозглашенные в Хартии языковые права

национальных меньшинств. Российская Федерация ратифицировала эту Хартию, в связи с чем была продолжена и активизирована большая научная и организационная работа по поддержке функционирования языков малочисленных народов России.

Многие коренные народы больше не хотят мириться с исчезновением своих языков и своей культуры и ищут способы их сохранения и развития. Они понимают, что передача традиционных знаний может привести и к определенному возрождению родных языков как к средству передачи этих знаний. Также понятно, что географическое изолирование малочисленного народа (например, проживающего в резервации) позволяет избежать поглощение миноритарных языков мажоритарными.

В Канаде, как и во многих многонациональных странах, последние годы наблюдается рост интереса коренных народов к своей культуре, к своему языку, к прежним традиционным хозяйственным занятиям. Возвращение к традиционной манере восприятия мира является органичным средством культурной и социальной перестройки жизни коренных народов. Большая часть аборигенов сейчас убеждена в необходимости возврата к источникам своей культуры, чтобы черпать из них те основные ценности, которые помогут не только выжить данному народу, но и успешно развиваться.

Литература

1. Андреева Г. Особенности правового статуса коренных народов в Канаде. // <http://www.materik.ru>.
2. Вахтин Н.Б. Инуитов Канады язык. // Языки мира. Палеоазиатские языки. М.: Индрик. 1996. с. 90-92.
3. Вахтин Н.Б. Языки народов Севера в XX веке. Очерки языкового сдвига. СПб., 2001. 4. Клоков В.Т. Французский язык в Северной Америке. Саратов, 2005.
5. Коленеко В.А. Французская Канада в прошлом и настоящем. Очерки истории Квебека VVII – XX века. М. 2006.
6. Конвенция о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Конвенция № 169 МОТ), 1989.
7. Нерознак В.П. Языки малочисленных народов России: проблемы экологии и ревитализации. // Языки народов России. Красная книга. Энциклопедический словарь – справочник. М., 2002.

8. Переписи населения Канады 1999, 2002 и 2006 гг. - <http://www.statcan.ru>
9. Райерсон С.Б. Основание Канады. Пер. с англ. М., 1963.
10. Реферовская Е.А. Французский язык в Канаде. Л., 1972.
11. Соколов В.И. Глобализация и аборигенное население Канады // США-Канада. Экономика, политика-культура, 2002, № 5, с. 47-59.
12. Черкасов. А. Этнокультурная мозаика и межэтнические отношения в Канаде. // <http://www.niworld.ru/Statei/cherkasov/nl.htm>
13. The Aboriginal Languages of Quebec. Québec, 1992.
14. Atlas des langues en péril dans le monde. Ed. Stephen A. Wurm, Paris, UNESCO, 1996.
15. Le début d'un temps nouveau. Premier rapport en vue d'une stratégie de réactivation des langues et des cultures des Premières nations, des Inuits et des Métis. Partie IY : Les langues des Premières nations, des Inuits et des Métis : situation actuelle // <http://www.aboriginallanguagetraskforce.ca/rpt/part4.html>
16. De generation en generation: Survie et preservation des langues autochtones du Canada au sein des familles, des collectivités et des villes // www.ainc-inac.gc.ca
17. Kibrik A.E. The problem of endangered languages of the USSR // (Robins, Uhlenbeck, 1991.
18. Recueil des législations linguistiques dans le monde. T.1. Le Canada fédéral et les provinces canadiennes. Québec, 1994.